

Marco Ritter

ERLÖSUNG, LÖSEGELD, SÜHNE

Im Neuen Testament

Erlösung (*apolytrósis*: ἀπολύτρωσις = Ablösung, Befreiung, Entbindung, Freilassung, Loslassung): 10 × NT

- Lk 21,28 Wenn aber diese Dinge anfangen zu geschehen, so blicket auf und hebt eure Häupter empor, weil eure **Erlösung** naht.
- Röm 3,24 und werden umsonst gerechtfertigt durch seine Gnade, durch die **Erlösung**, die in Christo Jesu ist;
- Röm 8,23 Nicht allein aber sie, sondern auch wir selbst, die wir die Erstlinge des Geistes haben, auch wir selbst seufzen in uns selbst, erwartend die Sohnschaft: die **Erlösung** unseres Leibes.
- 1Kor 1,30 Aus ihm aber seid ihr in Christo Jesu, der uns geworden ist Weisheit von Gott und Gerechtigkeit und Heiligkeit und **Erlösung**;
- Eph 1,7 in welchem wir die **Erlösung** haben durch sein Blut, die Vergebung der Vergehungen, nach dem Reichtum seiner Gnade,
- Eph 1,14 welcher das Unterpfand unseres Erbes ist, zur **Erlösung** des erworbenen Besitzes, zum Preise seiner Herrlichkeit.
- Eph 4,30 Und betrübet nicht den Heiligen Geist Gottes, durch welchen ihr versiegelt worden seid auf den Tag der **Erlösung**.
- Kol 1,14 in welchem wir die **Erlösung [durch sein Blut]** haben, die Vergebung der Sünden;
CS: ἐν ὧς ἔχω ὁ ἀπολύτρωσις ὁ ἄφεσις ὁ ἁμαρτία
TR: ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν
- Heb 9,15 Und darum ist er Mittler eines neuen Bundes, damit, da der Tod stattgefunden hat zur **Erlösung** von den Übertretungen unter dem ersten Bunde, die Berufenen die Verheißung des ewigen Erbes empfangen;
- Heb 11,35 Weiber erhielten ihre Toten wieder durch Auferstehung; andere aber wurden gefoltert, da sie die **Befreiung** nicht annahmen, auf daß sie eine bessere Auferstehung erlangten.

erlösen (*lytroó*: λυτρόω = ab-, auslösen, befreien, erlösen, freigegeben, freikaufen, gegen Lösegeld freigelassen): 3 × NT

- Lk 24,21 Wir aber hofften, daß er der sei, der Israel erlösen solle. Doch auch bei alledem ist es heute der dritte Tag, {And. üb.: bei alledem bringt er (Jesus) nun den dritten Tag zu} seitdem dies geschehen ist.
- Tit 2,14 [Jesus Christus,] der sich selbst für uns gegeben hat, auf daß er uns **loskaufte** von aller Gesetzlosigkeit und reinigte sich selbst ein Eigentumsvolk, eifrig in guten Werken.

- 1Pet 1,17 Und wenn ihr den als Vater anrufet, der ohne Ansehen der Person richtet nach eines jeden Werk, so wandelt die Zeit eurer Fremdlingschaft in Furcht,
 1Pet 1,18 indem ihr wisset, daß ihr nicht mit verweslichen Dingen, mit Silber oder Gold, **erlöst** worden seid von eurem eitlen, von den Vätern überlieferten Wandel,
 1Pet 1,19 sondern **mit** [im griechischen als Dativ] **dem kostbaren Blute Christi**, als eines Lammes ohne Fehl und ohne Flecken;

auslösen (*λύω*: λύω = lösen, ablösen, erlösen, befreien, entbinden, frei-, losmachen,): 42 × NT

- Mt 18,18 Wahrlich, ich sage euch: Was irgend ihr auf der Erde binden werdet, wird im Himmel gebunden sein, und was irgend ihr auf der Erde **lösen** werdet, wird im Himmel **gelöst** sein.
 Eph 2,14 Denn er ist unser Friede, der aus beiden eines gemacht und **abgebrochen** hat die Zwischenwand der Umzäunung,
 1Joh 3,8 Wer die Sünde tut, ist aus dem Teufel, denn der Teufel sündigt von Anfang. Hierzu ist der Sohn Gottes geoffenbart worden, auf daß er die Werke des Teufels **vernichte**.
 Off 1,5 und von Jesu Christo, welcher der treue Zeuge ist, der Erstgeborene der Toten und der Fürst der Könige der Erde! Dem, der uns liebt und **gewaschen hat** uns von unseren Sünden **in seinem Blute**, (λούσαντι ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ);
 CS: lysanti: λύσαντι (APT); lyo: λύω = **lösen**; TR: loysanti: λούσαντι (APT); *λύω*: λύω = waschen

Auslösung (*λύτρωσις*: λύτρωσις = Befreiung): 3 × NT

- Lk 1,68 Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels, daß er besucht und **Erlösung** geschafft hat seinem Volke,
 Lk 2,38 Und sie trat zu derselben Stunde herzu, lobte den Herrn und redete von ihm zu allen, welche auf **Erlösung** warteten in Jerusalem. {Viele l.: auf Jerusalems Erlösung warteten}
 Heb 9,12 auch nicht mit {O. durch} Blut von Böcken und Kälbern, sondern mit {O. durch} seinem eigenen **Blute**, ist ein für allemal in das Heiligtum eingegangen, als er eine ewige **Erlösung** erfunden hatte.

Lösegeld (*λύτρον*: λύτρον = Freikauf, Loskauf, Preis): 2 × NT

- Mt 20,28 gleichwie der Sohn des Menschen nicht gekommen ist, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein **Leben** zu geben als **Lösegeld** für viele.
 Mk 10,45 Denn auch der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein **Leben** zu geben als **Lösegeld** für viele.

Lösegeld (*ἀντίλυτρον*: ἀντίλυτρον = Austausch): 1 × NT

- 1Tim 2,6 der sich selbst gab zum **Lösegeld** für alle, wovon das Zeugnis zu seiner Zeit {W. zu seinen Zeiten} verkündigt werden sollte,

Tauschmittel, Gegenwert (*ἀντάλλαγμα*): 2 × NT

Mt 16,26 Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt gewönne, aber seine Seele einbüßte? Oder was wird ein Mensch als **Lösegeld** geben für seine Seele? (|| Psalm 49,8)

Mk 8,37 Denn was wird ein Mensch als **Lösegeld** geben für seine Seele? {O. sein Leben}

erlösen (*exagorazó: ἐξαγοράζω*): 2 × Gal; 4 × NT

a) Philologisch (Wortbedeutung)

w. herauskaufen, ankaufen, einkaufen, erwerben; ablösen, auslösen, einlösen, tilgen, abbezahlen, zurückkaufen, freikaufen, loskaufen, gegen Lösegeld freigelassen, erretten.

b) Konkordant (Parallelstellenbetrachtung)

Gal 3,13 Christus hat uns **losgekauft** von dem Fluche des Gesetzes, indem er ein Fluch für uns geworden ist (denn es steht geschrieben: "Verflucht ist jeder, der am Holze hängt!"); {5. Mose 21,23}

Gal 4,5 auf daß er die, welche unter Gesetz waren, **loskaufte**, auf daß wir die Sohnschaft empfangen.

Eph 5,16 die gelegene Zeit auskaufend, denn die Tage sind böse.

Kol 4,5 Wandelt in Weisheit gegen die, welche draußen sind, die gelegene Zeit auskaufend.

kaufen (*agorazó: ἀγοράζω*): 2 × Mt 13; 30 × NT

Off 14,3 Und sie singen ein neues Lied vor dem Throne und vor den vier lebendigen Wesen und den Ältesten; und niemand konnte das Lied lernen, als nur die 144000, die von der Erde **erkauft** waren.

Off 14,4 Diese sind es, die sich mit Weibern nicht befleckt haben, denn sie sind Jungfrauen; diese sind es, die dem Lamme folgen, wohin irgend es geht. Diese sind aus den Menschen **erkauft** worden als Erstlinge Gott und dem Lamme.

Blut (*haima: αἷμα*): 11 × Heb 9; 98 × NT

Eph 1,7 in welchem wir die **Erlösung** haben durch sein Blut, die Vergebung (*aphesis*) der Vergehungen, nach dem Reichtum seiner Gnade,

Kol 1,14 in welchem wir die **Erlösung [durch sein Blut]** haben, die Vergebung der Sünden;

CS: ἐν ᾧ ἔχω ὁ ἀπολύτρωσις ὁ ἄφεσις ὁ ἀμαρτία

TR: ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν

Off 1,5 und von Jesu Christo, welcher der treue Zeuge ist, der Erstgeborene der Toten und der Fürst der Könige der Erde! Dem, der uns liebt und **gewaschen** hat uns von unseren Sünden **in seinem Blute**, (λούσαντι ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ);

CS: lousanti: λύσαντι (APT); lyo: λύω = **lösen**; TR: loysanti: λούσαντι (APT); *loyó: λούω* = waschen

Off 5,9 Und sie singen ein neues Lied: {Eig. ein neues Lied, sagend} Du bist würdig, das Buch zu nehmen und seine Siegel zu öffnen; denn du bist geschlachtet worden und hast für Gott **erkauft**

durch dein Blut (*agorazó: ἡγόρασας τῷ θεῷ ἡμᾶς ἐν τῷ αἵματί σου*), aus jedem Stamm und Sprache und Volk und Nation,

- Off 7,14 Und ich sprach zu ihm: Mein Herr, du weißt es. Und er sprach zu mir: Dies sind die, welche aus der großen Drangsal kommen, und sie haben ihre Gewänder **gewaschen** (*plunó: πλύνω*; || Kap. 22,14; Lukas 5,2) und haben sie weiß gemacht **in dem Blute** des Lammes.
- Off 12,11 Und sie haben ihn **überwunden um des Blutes des Lammes** und um des Wortes ihres Zeugnisses willen, und sie haben ihr Leben nicht geliebt bis zum Tode!
- Off 19,11 Und ich sah den Himmel geöffnet, und siehe, ein weißes Pferd, und der darauf saß, [genannt] Treu und Wahrhaftig, und er richtet und führt Krieg in Gerechtigkeit. (...)
- Off 19,13 und er ist **bekleidet mit einem in Blut getauchten Gewande**, und sein Name heißt: Das Wort Gottes.

in [meinem/ seinem / in dem] Blut [des Christus /Lammes]
(*ἐν τῷ αὐτοῦ αἵματι*): 12 × NT

- Lk 22,20 Desgleichen auch den Kelch nach dem Mahle und sagte: Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute, das für euch vergossen wird.
- Röm 3,25 welchen Gott dargestellt hat zu einem Gnadenstuhl {O. zu einem (od. als ein) Sühnungsmittel} durch den Glauben an sein Blut, zur Erweisung seiner Gerechtigkeit wegen {O. in betreff} des Hingehenlassens der vorher geschehenen Sünden unter der Nachsicht Gottes;

durch [mein /sein] Blut [des Christus /Lammes] (*διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ*)

- Eph 1,7 in welchem wir die **Erlösung** haben **durch sein Blut**, die Vergebung der Vergehungen, nach dem Reichtum seiner Gnade,

Im Alten Testament

Löser (Ġo'eL: *לֹאֲשֵׁר*); lösen (Ġå'aL)

- 2Mo 6,6 Darum sprich zu den Kindern Israel: Ich bin der HERR, und ich werde euch herausführen unter den Lasterarbeiten der Ägypter hinweg, und werde euch erretten aus ihrem Dienste und euch **erlösen** (*לֹאֲשֵׁר*) mit ausgestrecktem Arm und durch große Gerichte.
- 4Mo 5,8 Und wenn der Mann keinen Blutsverwandten {dasselbe Wort wie: "Löser"; *לֹאֲשֵׁר*} hat, um diesem die Schuld (o. Übertretung; *חַטָּאת*) zu **erstatten** (*כִּפֹּר* = Erstattung zahlen), so soll die Schuld, welche dem HERRN erstattet wird, dem Priester gehören außer dem Widder der **Versöhnung**, womit man Sühnung für ihn tut. -
- 3Mo 25,25 Wenn dein Bruder verarmt und von seinem Eigentum verkauft, so mag {O. soll} sein **Löser**, sein nächster Verwandter, kommen und das Verkaufte seines Bruders lösen.

- 3Mo 25,26 Und wenn jemand keinen **Löser** hat, und seine Hand erwirbt und findet, was zu seiner Lösung hinreicht,
- 3Mo 27,13 Wenn man es aber **lösen** will, so soll man zu deiner Schätzung ein Fünftel hinzufügen.
- 3Mo 27,19 Wenn aber der Heiligende das Feld **lösen** will, so soll er das Fünftel des Geldes deiner Schätzung darüber hinzufügen, und es soll ihm verbleiben.
- 3Mo 27,31 Wenn aber jemand von seinem Zehnten lösen will, so soll er dessen Fünftel hinzufügen.
- 4Mo 35,19 Der **Bluträcher** (Ġo'eL: לֹאֵל), der soll den Mörder töten; wenn er ihn antrifft, soll er ihn töten.
- Rt 4,14 Und die Weiber sprachen zu Noomi: Gepriesen sei der HERR, der es dir heute nicht hat fehlen lassen an einem **Löser** {bezieht sich auf den Sohn Ruths}! Und sein Name werde gerühmt in Israel!

lösen (PåDaH: פָּדָה)

- 2Mo 13,13 Und jedes Erstgeborene des Esels sollst du mit einem Lamme **lösen**, und wenn du es nicht lösest, so brich ihm das Genick; und jedes Erstgeborene des Menschen unter deinen Söhnen sollst du **lösen**

Löser, lösen (Ġo'eL: לֹאֵל)

- Rt 4,4 so habe ich nun gedacht, ich wolle es deinem Ohr eröffnen und dir sagen: Kaufe es vor den Einwohnern und vor den Ältesten meines Volkes. Wenn du lösen willst, löse, und wenn du nicht **lösen** willst, so tue mir's kund, daß ich es wisse; denn da ist niemand außer dir zum Lösen, und ich komme nach dir. Und er sprach: Ich will **lösen**.

Versöhnung, Sühne (ḲoFäR: כִּפָּר)

- 2Mo 21,30 Wenn ihm eine **Sühne** (ḲoFäR: כִּפָּר) auferlegt wird, so soll er das Lösegeld (PiD°JoN: פְּדִיֹן = Freikauf) seines Lebens geben nach allem, was ihm auferlegt wird.
- 2Mo 30,10 Und Aaron soll einmal im Jahre für {o. auf, an} dessen Hörner Sühnung tun mit dem Blute des Sündopfers der **Versöhnung**; einmal im Jahre soll er Sühnung für ihn tun (KâFaR: כִּפָּר) bei euren Geschlechtern: hochheilig ist er dem HERRN.
- 2Mo 30,12 Wenn du die Summe der Kinder Israel aufnehmen wirst nach ihren Gemusterten, so sollen sie bei ihrer Musterung ein jeder eine **Sühne** seiner Seele dem HERRN geben, daß keine Plage unter ihnen entstehe bei ihrer Musterung.
- 4Mo 35,31 Und ihr sollt keine **Sühne** annehmen für die Seele eines Mörders, der schuldig ist zu sterben, sondern er soll gewißlich getötet werden.
- Jes 43,3 Denn ich bin der HERR, dein Gott, ich, der Heilige Israels, dein Heiland; {o. Retter, Helfer} ich gebe als dein **Lösegeld** Ägypten hin, Äthiopien und Seba {Nubien} an deiner Statt.

versöhnen, sühnen (KâFaR: כִּפָּר): 104 × AT

- 2Mo 30,10 Und Aaron **soll** einmal im Jahre für {o. auf, an} dessen Hörner **Sühnung tun** (כִּפֹּר); 32 × AT) *mit dem Blute des Sündopfers der Versöhnung*; einmal im Jahre **soll** er **Sühnung** für ihn **tun** bei euren Geschlechtern: hochheilig ist er dem HERRN.
- 2Mo 30,15 Der Reiche soll nicht mehr geben, und der Arme nicht weniger als die Hälfte eines Sekels, wenn ihr das Hebopfer des HERRN gebet, **um Sühnung zu tun** (L^eKaP^{Pe}R: לְכַפֵּר; 25 × AT; 13 × 3.Mose) für eure Seelen.
- 2Sa 21,3 Und David sprach zu den Gibeonitern: Was soll ich für euch tun, und womit soll ich **Sühnung tun**, daß ihr das Erbteil des HERRN segnet?

Auslösung, Erlösung, Freikauf, Loskauf, Lösung, Lösegeld (PiD^eJoN: פְּדִיָּו = Freikauf)

- 2Mo 21,30 Wenn ihm eine **Sühne** (KoFäR: כֹּפֶּר) auferlegt wird, so soll er das Lösegeld (PiD^eJoN: פְּדִיָּו = Freikauf) seines Lebens geben nach allem, was ihm auferlegt wird.
- 4Mo 3,45 Nimm die Leviten **anstatt** (TaHaT: תַּחַת) aller Erstgeborenen unter den Kindern Israel und das Vieh der Leviten anstatt ihres Viehes; und mir, sollen die Leviten gehören, mir, dem HERRN.
- 4Mo 3,46 Und was die **Lösung** der 273 betrifft, welche von den Erstgeborenen der Kinder Israel überzählig sind über die Leviten,
- 4Mo 3,48 Und das Geld sollst du als **Lösung** der Überzähligen unter ihnen Aaron und Söhnen geben.
- 4Mo 3,49 Und Mose nahm das **Lösegeld** (w. Geld der Lösung = KäSäP PiD^eJoN: כֶּסֶף הַפְּדִיּוֹם) von denen, welche überzählig waren über die durch die Leviten **Gelösten**;
- 4Mo 3,51 Und Mose gab das **Geld der Lösung** Aaron und seinen Söhnen, nach dem Befehl des HERRN, so wie der HERR dem Mose geboten hatte.
- Ps 49,8 (Denn kostbar ist die **Erlösung** ihrer Seele, und er muß davon abstehen auf ewig)

Blut

- 3Mo 4,25 Und der Priester nehme von dem Blute des Sündopfers mit seinem Finger und tue es an die Hörner des Brandopferaltars; und sein **Blut** soll er an den Fuß des Brandopferaltars gießen.
- 3Mo 4,34 Und der Priester nehme von dem Blute des Sündopfers mit seinem Finger und tue es an die Hörner des Brandopferaltars; und all sein **Blut** soll er an den Fuß des Altars gießen.